June 12th 1991

Hispanic News
Elected San Bernardino City Council Members and Officials are sworn-in

Swearing-in ceremonies were performed on Monday, June 3, 1991, for newly elected officials and incumbents for the San Bernardino City Council and elective offices. Incumbent councilpersons Norine Miller, Valerie Pope-Ludlum and Tom Minor were sworn in with previous councilperson Ralph Hernandez. City elective officials sworn in were Jim Perman, City Attorney, David Kenney, Treasurer and Rachael Mendoza Krasney. Mr. Kennedy and Ms Krasney are first time elected city officials. Mr. Ralph Hernandez won the council position from incumbent Jess Flores, who had previously supported four years ago when he (Hernandez) declined to rerun "serving eight years in the city council. He won the election with 57% of the vote against Mr. Flores' 40%. Briefly speaking, he stated his concerns with the increase in crime and drugs in the city and that he would work with the council members to solve that problem and other serious problems the city is confronted with, including the budget situation.

Rachel Krasney was appointed city clerk by mayor Bob Holcomb in August, 1990, to replace Shauna Edwins who became Mayor Holcomb's city administrator. Ms Krasney, a San Bernardino native, has many years of experience in various governmental positions. Briefly working as the Mayor's administrative assistant, she was a congressional representative for Congressman Brown, executive secretary to Warner Hodgdon and the San Bernardino Community Against Drugs and long-time executive secretary to then-Mayor Al Ballard.

Attending the local schools, Ms Krasney majored in business administration from Cal-State, San Bernardino. She has been very involved in community affairs, including the Sister Cities Committee, Inland Empire Hispanic Roundtable, Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce, Sinfonia Mexicana Board of Directors and has hosted foreign exchange students from various countries. Ms Krasney was selected for the 1981 Citizen of Achievement Award from the League of Women Voters.

In an emotional speech, Ms Krasney stated, "I would like to thank the voters of the city for their support (she was unopposed), my parents Mr. and Mrs. Mendoza and my family, and a teacher who had a tremendous impact on my life and education, Sister Gloria Reza. I am especially proud because of being the first Hispanic to be elected to this office and I will work hard to continue the good work that my predecessor, Shauna Edwins, did in this office."

Leo Medrano II, Well Rounded, 4.3 GPA Redlands Grad says, "My parents have been my greatest influence."

Leo Medrano II has an impressive vita of academic, school and sports activities that would make a Ph.D. blush. The son of Leo and Nora (Duenez, she being originally from Colton) Medrano, the amicable young man, from the very onset, was straightforward and assertive, with quiet confidence and assurance, without any outward signs of bravado. Visiting the Medrano family at their residence in the semi-rural area of Loma Linda, there was an immediate sense of family and orderliness in their home. The family included 16 year old twins, Leora and Leonette, with a GPA of 3.5 and 3.9, respectively. He is a 4.3 student and senior class president at Redlands High School, and has been accepted at Stanford where he expects to get an MBA. He has been involved in every type of academic program at his school, state and nationwide. His sports and school activities, he contended, balances his academic studies.

When asked the proverbial question as to the key to his motivation and achievements, young Leo stated outright, "my parents have been the greatest influence in my life, because they taught me the importance of education and development of self discipline. My mother did not go to work until we were six or seven years old. Since I started in Headstart, she spent many hours with me and my sisters, reading to us and in later years, helped us with our homework. She always made sure that our homework was completed and accurate. Attending school and doing homework are important parts of our lives, and I have accepted it because I feel that's how I have been able to accomplish so much and have benefited from my education."

"My dad also has been important in my life. His influence has been so balance my life by being involved in the "real world" as he says. He has been the practical influence and encouraged me to participate in sports and other activities, so that I can be a well-rounded person. My parents formed the foundation for me."

Attending Mission Elementary School in Loma Linda, Leo said that the teachers had a great influence in my life. They encouraged him to increase his knowledge, he said, and whenever he needed help, they went out of their way to assist him.

At Cope Junior High, Leo was thoroughly involved in school activities. He received the "Straight A" Award, GATE Program student, Honor Roll, Presidential Academic Fitness Award, exceeded in math and science, and was active in many conferences including Continued on Page 6

Leo Medrano II at Redlands High

Rachel Mendoza Krasney is sworn-in as San Bernardino City Clerk.

Ralph Hernandez is sworn-in as Third Ward Councilman.

Congratulations Graduates of 1991
By Norman W. Baffrey

The 6th Annual Sinfonia Mexicana was held by the Inland Empire Symphony Association on June 1 and the capacity San Bernardino audience at the California Theater of Performing Arts was treated to a lively evening of musical salsa ranging in mood from conservative classicism to Hollywoodian waltzes. Led by a vibrant guest conductor, Eduardo Diaz Munoz, the orchestra sparkled with vim and vigor in South-of-the-Border melodies and rhythms.

Señor Diaz Munoz is not only an accomplished musician, but a trim and slim, almost actor-handsome young conductor, whose quixotic gesticulations and vibrant energy were as much a show as the music itself. In the opening selection, he leaped at least six inches off the podium twice and he seemed to cue various sections of the orchestra with every part of his torso. He managed to elicit every shade of mood, from delicate pianissimos to explosive fortes from the obviously very supportive instrumentalists.

The opening work, "Sensemaya" by Silvestre Revueltas, was a brilliant, pulsating piece, very reminiscent of Stravinsky's "Rites of Spring," with jungle percussion and superb rhythmic drive.

The "Suite de Lara" by Maeto Oliva is based on themes by popular Mexican composer Agustin Lara. It begins slowly, with a string of introductory-like passages and reaches nice climaxes with tunes, such as "You Belong to My Heart" and, of course, "Granada." Excellent trumpet work by Grant Hungerford and scintillating piccolo playing by Kathy Dyer were highlights of the work. Some unusual woodwind sections and a typical "bullfight" intro led to the "Granada" finale. Señor Oliva is a brilliant orchestrator and one is reminded of Rimsky-Korsakov. He was present in the audience and happily acknowledged by the conductor.

The major classical work of the evening was the violin concerto by Manuel Ponce, featuring Roman Revueltas as soloist. Although this was Ponce's last major work, I found it somewhat disappointing. The composer owes a great debt to Prokofiev in melody, harmony and rhythm, but the first movement was very long and not particularly virtuosic for the violin. It concludes with a not particularly inspired cadenza.

The second movement, however, was a bit mystical with sweeping, romantic phrases for full orchestra and soft, delicate passages of unmistakable "night-sounds." This was a sad and poignant movement of great beauty. The third movement incorporated many folk melodies into the rondo structure. Señor Revueltas plays with a mellow, warm tone that certainly pleased the audience, but there was little opportunity for his to demonstrate his virtuosity. He admitted to me, after the performance, that his reaction to the piece was somewhat mixed at first, but, upon repeated playing (this was his fifth performance of it), he discovered more and more complexity and refinement.

He also said that his A string broke just before the performance and he experienced some intonation difficulties, but his was not apparent to us in the audience. I hope we may hear him play again and in something more challenging.

Following intermission, we were treated to more Oliva with arrangements of "Mexican Waltzes." This was a short piece and featured the popular "María Elena," a waltz I grew up with back East. This piece and "You Belong to My Heart" were so popular in the 40s and 50s and most of us in New England, who rarely thought of Mexico, probably believed they were composed by Cole Porter or George Gershwin.

Next on the program was Lara's "Noche de Ronda," with Señor Revueltas playing the melody. Another highlight of the evening was Oliva's "Mexican Mosaic," a colorful blend of waltzes and Mariachi, with double marimbas, lots of explosive percussion, references to the ever-popular Mexican Hat Dance and nice, even changes of tempo. Again, Señor Oliva's mastery of orchestral colors was evident and exciting.

A fine arrangement of Lara's "Granada" followed and, although this piece is a lot of fun, I fear too much "Granada" (it was also prominent in last year's program) may begin to grate on the senses. The griegos are liable to start thinking it is the Mexican national anthem. I guess when you feature Agustín Lara, it is difficult to avoid.

Jose Pablo Moncayo's thrilling "Huapango," which was such a success as an encore last year, was used to wrap up the concert this year. This was a sparkling work using native themes and wonderful orchestral color. There was excellent work on the trumpet by Marissa Benedict and Grant Hungerford, as well as fine playing by trombonist Loren Marsteller. Bruce Anderson outfitted himself on the kettle-drums.

A standing ovation greeted the conductor and orchestra at the conclusion and the long (2.5 hours) concert found happy concertgoers dancing out of the theater at 10:45 p.m. Another Sinfonia Mexicana success - a triumph for the City, for the orchestra and for international culture! Viva!
Congratulations
Inland Empire Hispanic News
Wednesday, June 12, 1991

OUTSTANDING LATINA GRADS
Colton Scholarship Winners

Miss Felicia Zermeno
Newspaper Editors Scholarship

Angie Venegas, a senior at Colton High School, is among 60 college-bound minority students from across the nation to win a $750 scholarship from the American Society of Newspaper Editors Foundation. Venegas, 17, was selected from 508 applicants from 46 states, the District of Columbia, the U.S. Virgin Islands and Guam. Nine judges, comprised of newspaper editors, reporters and journalism teachers, met last fall to choose the top 60 recipients. The scholarship winners come from 22 states, including 14 from California, eight from Texas and five each from Pennsylvania and Washington state.

Ms Zermeno has been accepted at Pepperdine University and University of California, Riverside and is a potential recipient of several scholarships. She is a senior at Colton High School, captain of the girls swim team (three years), National Honor Society and a Princess in the Girls Songleader Squad. Ms Zermeno has been actively involved in various school activities with membership in the following clubs: the Colton High School Colton Bough, newspaper. She also is captain of the girls swim team, a member of the Colton High School Student Council, and vice president of the National Honor Society. Ms Zermeno is a public works engineer in the United States.

Bilingual Training Group: Left to Right - (Back Row) Miss Kathy Rau, Percy Quesada, Cristina Ruiz, Jaime Barriga, Carlos Ursutiu, Panfila Marquez, Ariel Nievias, Carlos Avila, (Front Row) Christina Caldera, Arive Avalos, Martha Torres, Maria Gutierrez, Tina Urrutia, Yessica Reyes, Lauro Casas, Mario Hernandez, Mr. Gary Hinkley

Fontana High School Students complete bilingual aide / tutor training program

Sixteen high school students in the Fontana Unified School District received certificates of completion in a graduation ceremony on Wednesday, June 5, and will be helping teachers as student tutors at the elementary level during the summer in a special program that the Board of Education approved in January, 1991, for the district. The uniqueness of the program is that students for the program are bilingual and each has committed to pursue a career in bilingual teaching for life long careers! "The Future Bilingual Teachers of America Program has two purposes," stated Ms Jerlynn Smith-Ritchie, Coordinator of Bilingual and ESL Programs for the district, "one is to provide help for students at elementary level and for career awareness, which is to encourage secondary students to teach bilingual education as a career.

According to Ms Smith-Ritchie, there is a great demand throughout the state and nation for bilingual teachers as a result of increase in the number of non-English speaking students. Program members, under the guidance of Mr. Gary Hinkley and Ms Kathy Rau, have been trained to assist elementary students and simultaneously, receive real-life, hands-on experiences. Estimates are that non-English population in the Fontana area is 36%. The program is opened to all languages. Program cost was estimated at $28,000 and funding was obtained from eminent grant which is used exclusively for foreign-born students who now live in the United States.

Vera Lopez Memorial Scholarship
Dinner and Awards set for June 15

The Annual Vera Lopez Scholarship Benevolent Dinner-Dance has been scheduled for June 15 at the Hilton Hotel on Hospitality Lane with a social hour at 6:00 P.M. Main speaker is Henry Alfaro, KABC-TV award-winning reporter who has established an outstanding reputation for his Mexican-American and urban affairs stories as well as for his continued contributions to the Hispanic community. Music will be provided by After Seven and D.J. Paul Rodriguez.

The following students are the annual Vera Lopez Scholarship recipients:

- Siera High School
  - Cassandra Mee Nary, psychology-San Bernardino Valley College; Jacqueline Cleppa, nursing-San Bernardino Valley College.
  - Ana-Marie Chavez, law-UCR;
  - Johnathan Carlson, architecture-Cal-Poly, Pomona;
  - Kim Serrano, psychology-Cal-State-San Bernardino.
- Cajon High School
  - Paul Huf, law-Northern University;
  - San Bernardino Valley College;
  - Cesar Mendez, architecture-San Bernardino Valley College; Glendale Community College.
- Kienbauer High School
  - Jorge Areyno, computer science; April Jones, paralegal-San Bernardino Valley College;
  - Wilson Escamilla, art major-Cal-State, San Bernardino.

Persons wishing tickets or further information may call Pat or Mercy at 888-0460.

Best Wishes... to the Class of 1991

A graduate level education is within your grasp

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY SAN BERNARDINO

For information, contact the Financial Aid Office at (714) 880-5220 or call the Graduate Studies Office at (714) 880-5358.

SOUTHEAST CALIFORNIA COLLEGE

A variety of financial aid programs geared to the specific needs of minority students, disabled individuals and women in math and science are available to those pursuing graduate studies at the Southeast California College.

Opportunities for the 1992-93 academic year include:
- California Graduate Fellowships
- CESUB Graduate Equity Fellowships
- Pre-Doctoral Scholarships
- Doctoral Incentive Forgivable Loans

For information, contact the Financial Aid Office at (714) 880-5220 or call the Graduate Studies Office at (714) 880-5358.
Colton Administrator Honored

A Colton Joint Unified School District administrator and one of the district's programs will be in the spotlight at the Inland Empire Bilingual Recognition Program June 14 in Riverside. The fourth annual program is sponsored by the San Bernardino County Superintendent of Schools and the Riverside County Office of Education.

Danny Carrasco, the district's assistant superintendent of personnel, will be honored for his long-term contributions to bilingual education during his 23 years with the Colton district.

Carrasco was hired in 1968 as a teacher at Wilson Elementary, where he initiated McKinley's limited English proficient student population grew from 40 students to more than 100 in one year. This growth triggered visits by Principal Jayne Brooks and teachers to schools with successful bilingual programs in area districts.

Staff support helped a successful program emerge. Teacher Yolanda Cabrera provides bilingual instruction for language arts, while her English-speaking students are sent to another teacher for this period. "Alone, individual teachers felt that they were not adequately addressing the needs of non-English speaking students. Working as a team, however, student learning has been maximized," said Alicia Sanchez-O'Toole, the district's coordinator for bilingual education.

McKinley's limited English proficient student population grew from 40 students to more than 100 in one year. This growth triggered visits by Principal Jayne Brooks and teachers to schools with successful bilingual programs in area districts.

The San Bernardino Valley College conducted its 1990-91 SBVC Scholarship Convocation on Wednesday, June 5, 1991 to a full capacity crowd of administrators, professors, students, parents and guests. The yearly event identifies College students who have excelled in their major and are presented with scholarships from campus and community organizations or are recognized for their scholastic achievement.

Many Hispanics among students honored at 1990-91 SBVC Scholarship Convocation

The San Bernardino Valley College conducted its 1990-91 Honors Convocation on Wednesday, June 5, 1991 to a full capacity crowd of administrators, professors, students, parents and guests. The yearly event identifies College students who have excelled in their major and are presented with scholarships from campus and community organizations or are recognized for their scholastic achievement.

The following students were recognized at the Honors Convocations:

- SBVC Memorial Scholarship Fund
  - Rosa Maria Cano
  - Alejandra Cueva
  - Gilbert Ruiz
- Wayne R. Woolery Memorial
  - John Corvalan
  - James Yurkunski Memorial
  - Gilbert Ruiz
- Awards & Scholarships by Nomination
  - Athlete of the Year Award
    - Luis Escamela
    - Effie Jane & John Lounsbury Memorial
    - Lisa Machado
- Mike Tudor Memorial Scholarship
  - Ed Zamora
  - Arthur & Jenni van der Woude's Scholarship
    - Elizabeth Gutierrez

- The College Board
  - Talent Roster of Outstanding Minorities Community College Students
    - Dennis R. Grover
    - Frances Cerda
    - Anna B. Gomez
    - Gilbert Ruiz
    - Maria L. Tamayo
    - Lisa L. Vanegas

- Sigma Delta Mu Spring 1991
  - 3.00 Overall G.P.A.
  - 4.00 in Spanish
    - Dan A. Avila
    - Julie L. Coster
    - Mercedes Garcia
    - Jessica Gonzalez
    - Patricia M. Gutierrez
    - Thomas Hernandez
    - Patricia C. Molina
    - Bernadette H. Pedrosa
    - William A. Roman
    - Vicente Torres
    - Juan J. Vargus
    - Arnold M. Zarzua

What's Who Among Students in American Junior Colleges

- Alya L. Acuna
- Nancy L. Adams
- Henrique Alves
- Dennis A. Alvarez
- Henry V. Carlos
- Sisto A. Cerri
- Kathleen A. Duran
- David Garcia
- Anne Marie Luna
- Lisa L. Machado
- Jose M. Ortiz
- Marcellino Ramirez
- Billy J. Rosano
- Michelle P. Silva

- San Bernardino Valley College Dean's List Highest Honors
  - 4.00 G.P.A.
  - Fall Semester 1990
  - Bernadette N. Bastian
  - Cyndy T. Cappio
  - Edwardo C. Delopera
  - David Garcia
  - Trinidad A. Garcia
  - Aurora Gonzalez
  - Marco A. Granado
  - Jose A. Gutierrez
  - Edwardo G. Jimenez
  - Cecilio L. Maya
  - Lisa L. Machado
  - Edward J. Ortega
  - Patricia Ortega
  - Johnny R. Palomares
  - Joseph F. Policano II
  - Gary A. Qua1raro
  - Gloria B. Rola
  - Carlos E. Rubio
  - James A. Valencia
  - Robert O. Vega
  - Angela N. Yancz-Blyhe

San Bernardino Valley College Dean's List Honors

- 3.70 to 3.99 G.P.A.
  - Fall Semester 1991
  - Teresa J. Almanzar
  - Valerie D. Cadilla
  - Ralph R. Cervantes
  - Natalie D. Garza

Continued on back page
Inland Empire Hispanic News

Hispanic Educators of the Year 1990-91

Dr. George Meneses
Retired Administrator, Teacher, and Coach

Ms Estella Castorena
Teacher McKinley School

Dr. George Meneses retired in 1989 from San Bernardino Unified School District. For 26 years, he was an administrator, teacher, and coach. Currently, Dr. Meneses serves as an Elder in the Pima Indian Tribe, Salt River Reservation, and for the last seven years, has served as a board member for the Inland Empire Future Leaders Program.

Ms Castorena began her teaching career in 1949 at Wilson School in Colton. She is currently teaching fourth grade at McKinley Elementary School devoting much time to ESL and Spanish-speaking only students. Ms Castorena was raised in Colton, attended local schools, and received degrees from San Bernardino Valley College, the University of Redlands, and the National University of Mexico City. She is very active in her church, was involved in Girl Scouts at Wilson School, is a member of Delta Kappa Gamma, and gives much time after school to students and parents. She is recognized by her colleagues and the community as a "caring, dedicated and extremely creative teacher. She makes learning fun and is always available."

Danny Carrasco
Assistant Superintendent, Personnel

Mr. Ernesto Gallardo, has been an advisor to MEChA, the Spanish Club, organized the Folklorico Club, and the Estudiantina. He has assisted in the Mexican American Pageant at San Bernardino Valley College and is a member of the Association of Teachers of Spanish and Portuguese.

Mr. Gallardo was nominated for the Latino Educator of the Year because he consistently goes out of his way to help students. Mr. Gallardo currently lives in Rialto with his wife, Rosamaria, and their two daughters, Amevai and Maleili.

Ms Virginia Guerrero
Instructional Aide

Ms Virginia Guerrero is an instructional aide at Burbank Elementary School. She has worked for the San Bernardino Unified School District for 16 years. Ms Guerrero was nominated for the Latino Educator of the Year Award because of her dedication and commitment to the students, parents, and teachers of Burbank Elementary School.

In addition to serving as a liaison between the school and community, "she puts in many hours of extra time supporting and helping students one on one or in group tutoring, informal counseling, and organizing cultural activities for the school."

Ms Esther Armenta Murillo retired from San Bernardino Unified School District in 1980 after 33 years of service to education. After retiring, she became the principal of Our Lady of Guadalupe School for three years and today, still continues to be actively involved in teaching and tutoring.

Ms Murillo began her teaching career in 1948 at Garfield Elementary School in Colton. She also taught in Los Angeles County, San Bernardino Unified, Rialto Unified, California State University, San Bernardino, University of Redlands, and the University of California, Riverside.

Ms Murillo has received degrees from San Bernardino Valley college, the University of Redlands, UCR, and UCLA. She became the first female administrator in 1969 for San Bernardino Unified School District. She is a charter founder of AMAE, San Bernardino Chapter. In the community, she has been involved in youth programs, the Literary Council Board, cultural programs, health projects, and the Kiwanis Club of Greater San Bernardino.

Ms Murillo is the recipient of the Latino Educator of the Year Award because of "her dedication to students, because she consistently goes out of her way to help students and parents, and because of her continuous help to the community."

Dr. Esteban Diaz
Professor of Education California State University, San Bernardino, School of Education

Dr. Esteban Diaz is a tenured faculty member of California State University, San Bernardino, School of Education. He received his Ph.D. from Harvard University in 1983.

Professor Diaz teaches in the Elementary and Bilingual Department, serves as a consultant for school districts, is a member of several editorial boards, is a member of the National Association of Bilingual Educators and the American Educational Research Association, and is currently chair of the Hispanic Advisory Community for WICAT, an educational computer company developing bilingual software.

Dr. Diaz has participated with the Canto Bello Chorale, was on the organizing committee for the Mexican Book Exhibit, and is a board member for Mothers for Race Unity and Equality. Dr. Diaz was nominated for the award because he has played an extraordinary role in addressing bilingual issues, developing bilingual curriculum for the classroom, and his work with "future teachers" in the classroom.

Theodora de Ramirez
Language Tutor

Ms Theodora de Ramirez is a language tutor at Lytle Creek Elementary School. She has worked for the San Bernardino Unified School District for 17 years.

Ms de Ramirez was recommended for the Latino Educator of the Year Award because she is described as being a stabilizing influence for Lytle Creek School. She is viewed as "kind, caring, and supportive of students and teachers. She is an excellent teaching partner who supports the philosophy that caring, learning, and success go hand in hand."

Virginia Guerrero
Instructional Aide

Ms Virginia Guerrero is an instructional aide at Burbank Elementary School. She has worked for the San Bernardino Unified School District for 16 years.

Ms Guerrero was nominated for the Latino Educator of the Year Award because of her dedication and commitment to the students, parents, and teachers of Burbank Elementary School.

In addition to serving as a liaison between the school and community, "she puts in many hours of extra time supporting and helping students one on one or in group tutoring, informal counseling, and organizing cultural activities for the school."

Dr. George Meneses
Retired Administrator, Teacher, and Coach

Dr. George Meneses retired in 1989 from San Bernardino Unified School District. For 26 years, he was an administrator, teacher, and coach. Currently, Dr. Meneses serves as an Elder in the Pima Indian Tribe, Salt River Reservation, and for the last seven years, has served as a board member for the Inland Empire Future Leaders Program.

Dr. Meneses was nominated for the award because "he has the ability to draw out the best in his students, colleagues, friends and to make them feel appreciated. He is indeed, an administrator's administrator."

Esther Murillo
Retired Administrator and Teacher

Ms Esther Armenta Murillo retired from San Bernardino Unified School District in 1980 after 33 years of service to education. After retiring, she became the principal of Our Lady of Guadalupe School for three years and today, still continues to be actively involved in teaching and tutoring.

Ms Murillo began her teaching career in 1948 at Garfield Elementary School in Colton. She also taught in Los Angeles County, San Bernardino Unified, Rialto Unified, California State University, San Bernardino, University of Redlands, and the University of California, Riverside.

Ms Murillo has received degrees from San Bernardino Valley college, the University of Redlands, UCR, and UCLA. She became the first female administrator in 1969 for San Bernardino Unified School District. She is a charter founder of AMAE, San Bernardino Chapter. In the community, she has been involved in youth programs, the Literary Council Board, cultural programs, health projects, and the Kiwanis Club of Greater San Bernardino.

Ms Murillo is the recipient of the Latino Educator of the Year Award because of "her dedication to students, because she consistently goes out of her way to help students and parents, and because of her continuous help to the community."

Ms Estella Castorena
Teacher McKinley School

Ms Estella Castorena began her teaching career in 1949 at Wilson School in Colton. She is currently teaching fourth grade at McKinley Elementary School devoting much time to ESL and Spanish-speaking only students. Ms Castorena was raised in Colton, attended local schools, and received degrees from San Bernardino Valley College, the University of Redlands, and the National University of Mexico City. She is very active in her church, was involved in Girl Scouts at Wilson School, is a member of Delta Kappa Gamma, and gives much time after school to students and parents. She is recognized by her colleagues and the community as a "caring, dedicated and extremely creative teacher. She makes learning fun and is always available."

Ernesto Gallardo
Counselor

Mr. Ernesto Gallardo, has been an advisor to MEChA, the Spanish Club, organized the Folklorico Club, and the Estudiantina. He has assisted in the Mexican American Pageant at San Bernardino Valley College and is a member of the Association of Teachers of Spanish and Portuguese.

Mr. Gallardo was nominated for the Latino Educator of the Year because he constantly goes out of his way to help students. Mr. Gallardo currently lives in Rialto with his wife, Rosamaria, and their two daughters, Amevai and Maleili.

Jose Duran
Assistant Professor of Marketing

Mr. Jose Duran is an Assistant Professor of Marketing at Riverside City College. He received his B.A. and MBA from Cal State, San Bernardino.

Mr. Duran's business experience includes 14 years in food retailing, three years with Xerox Corporation, and four years with Central Data Corporation.

Mr. Duran is campus advisor to the Business Leaders of Tomorrow Club, is a member of the American Marketing Association, and a scholarship committee member for the Riverside Hispanic Chamber of Commerce.

Jose lives in Moreno Valley with his wife, Lucia, his son, Thomas, and their daughter, Erian.

Mr. Duran is the recipient of the 1990-91 Latino Educator of the Year Award because "he consistently gives knowledge, skills, and support to all his students."

Dr. Esteban Diaz
Professor of Education

Dr. Esteban Diaz is a tenured faculty member of California State University, San Bernardino, School of Education. He received his Ph.D. from Harvard University in 1983.

Professor Diaz teaches in the Elementary and Bilingual Department, serves as a consultant for school districts, is a member of several editorial boards, is a member of the National Association of Bilingual Educators and the American Educational Research Association, and is currently chair of the Hispanic Advisory Community for WICAT, an educational computer company developing bilingual software.

Dr. Diaz has participated with the Canto Bello Chorale, was on the organizing committee for the Mexican Book Exhibit, and is a board member for Mothers for Race Unity and Equality. Dr. Diaz was nominated for the award because he has played an extraordinary role in addressing bilingual issues, developing bilingual curriculum for the classroom, and his work with "future teachers" in the classroom.

Theodora de Ramirez
Language Tutor

Ms Theodora de Ramirez is a language tutor at Lytle Creek Elementary School. She has worked for the San Bernardino Unified School District for 17 years.

Ms de Ramirez was recommended for the Latino Educator of the Year Award because she is described as being a stabilizing influence for Lytle Creek School. She is viewed as "kind, caring, and supportive of students and teachers. She is an excellent teaching partner who supports the philosophy that caring, learning, and success go hand in hand."

Virginia Guerrero
Instructional Aide

Ms Virginia Guerrero is an instructional aide at Burbank Elementary School. She has worked for the San Bernardino Unified School District for 16 years.

Ms Guerrero was nominated for the Latino Educator of the Year Award because of her dedication and commitment to the students, parents, and teachers of Burbank Elementary School.

In addition to serving as a liaison between the school and community, "she puts in many hours of extra time supporting and helping students one on one or in group tutoring, informal counseling, and organizing cultural activities for the school."

Danny Carrasco
Assistant Superintendent, Personnel

Mr. Danny Carrasco is a life-long resident of Colton. He attended elementary, junior high, and high school in Colton. He received his B.A., Teaching Credential, and Masters from California State University, San Bernardino.

Mr. Carrasco began teaching for Colton Joint Unified School District in 1968. During this tenure, he has taught, been a resource teacher, was director of Bilingual Head Start, Indian Education, Special Projects and Administrative Services. Currently he is the Assistant Superintendent of Personnel.

Mr. Carrasco has coached Little League, Pony, and Colt Leagues. Has been a basketball coach for the city league and is active in his parish, San Salvador.

Mr. Carrasco was nominated for the Latino Educator of the Year Award because he is described as an excellent administrator, who is dedicated to the profession, and contributes much time and effort on community projects through his work with community organizations, professional groups, and his church.

Mr. Carrasco was nominated for the Latino Educator of the Year Award because he is described as an excellent administrator, who is dedicated to the profession, and contributes much time and effort on community projects through his work with community organizations, professional groups, and his church.
LEGISLATIVE IMPACT

One in four Californians now Latino

WASHINGTON -- Two-thirds of California congressional districts have more than 100,000 Latino constituents, reports the National Association of Latino Elected and Appointed Officials (NALEO). Latino populations in congressional districts ranged from high of 67% to a low of 8%.

California demographic data analyzed by NALEO reveal a surprisingly large Latino presence in numerous Southern California congressional districts. The south central Los Angeles district of U.S. Representative Maxine Waters (D-29th) is more than 60% Latino, ranking third in the state in Latino percentage of constituents. The Orange County congressional district of U.S. Rep. Robert Dornan (R-38th) is more than 43% Latino, ranking fifth in Latino percentage of constituents.

"We're discovering huge Latino constituencies in congressional districts across the state," says NALEO National Director Harry Pachon, Ph.D. "Latino concerns will inevitably be addressed more seriously as members of Congress respond to the changing ethnic character of their districts."

The growing Latino component of California congressional districts reflects the rapid growth of the state's Hispanic population during recent years. The 1990 Census found that more than one in four Californians (25.8%) is a Hispanic. That reflects the rapid growth of the state's Hispanic population during recent years.

"Presently only 3 Representatives of the 45-member California congressional delegation are Hispanics," says Pachon. "Given the ongoing congressional redistricting, however, the latest demographic data foretell an increased California Latino presence in Washington, D.C."

Leo Medranoll, 4.3 Redlands Grad, praises his parents

Inland Empire Hispanic News

Wednesday, June 12, 1991

Leadership Conference at Crafton College and Anaheim and Future Leaders of America, a program under the direction of Dr. Tom Rivera, California State, San Bernardino.

In the 11th and 12th grade, Leo became more immersed with school's academic and "outside" activities including class president. Continually accelerating in his grades, especially in the solid subjects, he participated in sports, school yearbook, academic groups and conferences. Who's Who Among American High School Students, CSF, receiving numerous academic awards including a National Hispanic Scholar Award, and scholarship grant from Stanford University.

In discussing the academic progress that Leo has achieved, Mr. and Mrs. Medrano both felt that being involved in every aspect of their activities as a family was very important. "Since our children were very young, we did everything together. We knew that involving ourselves with them and with their education would be very important to their future. I have spent many hours with each of them, helping to develop good study habits and with their homework. This has paid off in many ways for them and for us. We are very proud of our children," she said with quiet pride.

"I'm the practical guy in the family," stated Mr. Medrano, "I realize that achieving academically is important. I also feel that there is a real world out there and since Leo was in middle school, I advised him to be involved in other things, like sports and so on, and Leo has been involved in many activities, which I think has helped him to be a well-rounded person."

"I'm proud of my family and myself, and being an Hispanic and my culture," stated Mr. Medrano, "I realize that achieving academically is important. I also feel that there is a real world out there and since Leo was in middle school, I advised him to be involved in other things, like sports and so on, and Leo has been involved in many activities, which I think has helped him to be a well-rounded person."

When contacted at school, Dr. Tom Davis, Redlands High School principal stated, "Leo is bright and articulate, has high skills and high ability in many areas. He is serious, well-known and popular with the students. Leo will have many choices in his future and it will be hard for him to decide because he will have many opportunities. One of Leo's strengths is his family in their support and guidance. He has become a role model, especially to our Hispanic student population. He has accepted that responsibility very graciously."

REACH FOR THE STARS!

JOBS ARE WAITING FOR YOU NOW!

We offer specialized training in a short course of about 4 months.

- Supplies Provided
- Including Uniform, Baton, Handcuffs, Sam Brown Belt & Stun gun

Some portion of the training will be provided at an outside facility

CALL TODAY (714) 885-3857

American Technical College for Career Training
191 South "E" Street, San Bernardino, CA 92412
The San Bernardino City Unified School District wishes to increase its dealings with Minority, Women Owned and Disadvantaged Businesses. If you are qualified in any of these categories and would like to be placed on the District's Vendor List, please complete the form below and send to:

Serving Southern California

Phone (714) 875-8845

Please include a description of the service and/or category of products you provide.

Clemens A. Hackethal, M.D., F.A.C.I.P.

Medical Corporation

1766 N. Riverside Ave.
Rialto, CA 92376

Company Name ________________________
Address, City & ZIP ________________________
Contact Person _________________________
Phone ____________________

MEMBERSHIP COUNT NOW OVER 270
Locally Owned For Over 6 Years
(714) 881-6130 • (FAX) 881-6135

Ask for Joseph, JULIE, MaryAnn or Tony

Minority, Women Owned, & Disadvantaged Businesses

The San Bernardino City Unified School District wishes to increase its dealings with Minority, Women Owned and Disadvantaged Businesses. If you are qualified in any of these categories and would like to be placed on the District's Vendor List, please complete the form below and send to:

San Bernardino City Unified School District, Purchasing Dep't 777 North F Street, San Bernardino, CA 92410

Company Name ________________________
Address, City & ZIP ________________________
Contact Person _________________________
Phone ____________________

Please include a description of the service and/or category of products you provide.

Portable Cellular Phones

From $299 - or $14.41/Mo.

Digital Micro Pagers

$5.00 Mo. *
*On Approved Credit

Private Cellular Activations

Call Robert Perez, Professional Cellular
(714) 428-6764

Pager Number (714) 424-8297

If you are interested in making a career with the San Bernardino County Sheriff's Department, you should join our Sheriff's Department Group. The Group gives quarterly written tests. At that time applications are taken. The next test is to be announced. For more information contact the Job Hotline of the County's Resources Department at (714) 387-5611.

For more information, contact:
San Bernardino County Sheriff's Dept.
(714) 387-3750

An Equal Opportunity/Affirmative Action Employer

Hispanic News

Classification Advertising

Gane Asta
$200.00
Cada Dia
Trabajé Por
Su Cuenta

Para Mas
Informacion
Llame A:
1-900-990-7867
Ext 60
Two Local Hispanic Postal Workers honored by IMAGE

IMAGE de San Bernardo-Riverside and National IMAGE - Washington D.C. represented by Maria Manzana and Tony Arroyos, respectively, presented Jim Moffett, President of the American Postal Workers Union, California Area Local, with a plaque in recognition for his commitment, dedication and support of the Hispanic organization.

IMAGE is a national organization of Hispanic postal workers that worked to promote the interest of members, mainly by increasing the postal work force with Hispanics, women and minorities. The organization is an advocate for issues and affirmative action which affects Latinos, develops networking among members and chapters, and represents members in grievance procedures. The local chapter encourages members to represent its policies and views in key advisory committees.

Mr. Moffett was one of two persons who recently indicated his support of the goals of the local chapter and has lent his office to assist in the overall program to promote better understanding between the local chapter and postal management. Armando Navarro, Director, Institute for Social Justice, has been advising the local chapter in the development of program guidelines and strategies.

Postal workers who are interested in becoming members of IMAGE may call Mary Manzana at (714) 825-3796.

SBVC Scholars - Cont.

Feliciano M. Gonzalez
Paul J. Guillian
Elizabeth G. Gutierrez
Frank A. Hernandez
David Montez
Jason R. Morales
Marcelino Ramirez
Gerald A. Reyes
Alexandar Rivers
Roberta A. Sanchez
Jennifer L. Valdes
San Bernardino Valley College
Dean's List Distinction 3.50 to 3.69 G.P.A.
Fall Semester 1999

Hernette Aluisi
Patricia E. Alvarez
Bradey Burnett
Ilana D. Bustamante
Yesenia C. Chavez
Vincent E. Durio
Rico G. Enriquez
Lito Escobar
Martha Figueroa
Greg A. Garcia
Richard R. Hernandez
Juan Lopez
Ana Maria Luna
Ricky S. Murillo
Yvonne C. Ortiz
Christine Reinoso
Ismael H. Torres
Fall 1999 & Spring 1991
Alpha Gamma Sigma
Honor Society Members

Alma Linda Anaya
Sally Chavez
Monica Cortez
Anna Flores
Michele Francisco
Anna Gomez
Barbara Guerrero
Marjorie Jaramillo
Lisa Machado
Angelia Yglesias
Ismael H. Torres

Fall 1999 & Spring 1991
Alpha Gamma Sigma
Honor Society Members

Congratulations!

El Fin